

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

4 FEVRIER 1969.

**Proposition de loi précisant la portée des dispositions de l'article 32, 7°, de la loi du 2 août 1963, sur l'emploi des langues en matière administrative.**

## DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Aux termes des dispositions de l'article 32 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, les fonctionnaires d'un grade égal ou supérieur à celui de directeur sont répartis entre trois cadres : un cadre français, un cadre néerlandais, un cadre bilingue.

Le Roi détermine pour chaque service central le nombre des emplois à attribuer au cadre français et au cadre néerlandais. D'autre part, à partir du grade de directeur et au-dessus, les emplois sont répartis en nombre égal entre les deux cadres à tous les degrés de la hiérarchie.

La mise en application de ces dispositions porte préjudice aux fonctionnaires qui sont en ordre utile pour bénéficier d'une promotion au moment de la mise en vigueur de la loi et sont dépassés dans leur carrière en raison de la nécessité de promouvoir un collègue appartenant à l'autre rôle linguistique.

Les dispositions reprises sous le 7° de l'article 32 prévoient des mesures transitoires en faveur des fonctionnaires lors de l'entrée en vigueur de la loi.

Cependant, aucun arrêté d'exécution n'a prévu à ce jour la sauvegarde de la situation des fonctionnaires en service au moment de l'entrée en vigueur de la législation de 1963.

Les circonstances qui ont entraîné cette lacune rendent nécessaire de préciser la portée du texte de l'article 32, 7°. Tel est l'objet de la présente proposition.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

4 FEBRUARI 1969.

**Voorstel van wet tot nadere bepaling van de werkingsfeer van artikel 32, 7°, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.**

## TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Luidens artikel 32 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, worden de ambtenaren gelijk aan of hoger dan directeur verdeeld over drie kaders : één Nederlands, één Frans en één tweetalig.

De Koning bepaalt voor iedere centrale dienst het aantal betrekkingen die aan het Nederlandse en aan het Franse kader dient toegewezen. Van de rang van directeur af en daarboven worden die betrekkingen bovendien, op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate toegewezen aan de beide kaders.

De toepassing van deze bepalingen benadeelt de ambtenaren die bij de inwerkingtreding van de wet in aanmerking kwamen voor een bevordering, omdat zij in hun loopbaan worden voorbijgegaan, als gevolg van de verplichting om een collega van de andere taalrol te bevorderen.

De bepalingen in artikel 32, 7°, stellen overgangsmaatregelen in uitzicht ten gunste van de ambtenaren die in dienst waren bij de inwerkingtreding van de wet.

Tot op heden is er echter geen enkel uitvoeringsbesluit genomen om te voorzien in de toestand van de ambtenaren die in dienst waren bij de inwerkingtreding van de wet van 1963.

De omstandigheden die deze leemte hebben doen ontstaan, maken het nodig dat de draagwijdte van artikel 32, 7°, nader wordt bepaald. Dat is het doel van dit voorstel.

Les fonctionnaires qui viendront ainsi à être promus en surnombre ne pourront être affectés au premier emploi de leur grade devenant vacant que lorsque cette affectation ne retarde pas l'application intégrale de la législation au delà du délai de cinq ans prévu par la loi.

En conséquence, il vous est proposé d'adopter la précision reprise dans le texte ci-dessous.

J. WIARD.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE UNIQUE.

Les dispositions transitoires prévues en faveur des fonctionnaires par la loi du 2 août 1963 en son article 32, 7°, sont applicables également aux fonctionnaires d'un grade égal ou supérieur à celui de directeur qui ont été ou viennent à être dépassés dans leur carrière lors de la mise en vigueur de la législation en raison de la nécessité de promouvoir un collègue de l'autre rôle linguistique.

Ils pourront être promus en surnombre et ne pourront être affectés au premier emploi de leur grade devenant vacant seulement lorsque cette affectation ne retarde pas l'application intégrale de la législation au delà du délai de 5 ans prévu à l'article 32, 7°, de la loi du 2 août 1963.

J. WIARD.

De ambtenaren die overtuigd bevorderd zullen worden, mogen de eerste openvallende betrekking van hun graad slechts toegewezen krijgen, voor zover dit niet meebrengt, dat de volledige toepassing van de wet wordt vertraagd tot na de termijn van vijf jaar die in de wet is bepaald.

Wij stellen U bijgevolg voor bedoelde tekst nader uit te werken zoals hieronder is aangegeven.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### ENIG ARTIKEL.

De overgangsmaatregelen waarin artikel 32, 7°, van de wet van 2 augustus 1963 voorziet, zijn mede van toepassing op de ambtenaren van een gelijkwaardige of een hogere graad dan directeur die, bij de inwerkingtreding van de wet, in hun loopbaan zijn of worden voorbijgegaan, wegens de verplichting om een collega van de andere taalrol te bevorderen.

Zij kunnen overtuigd worden bevorderd en mogen de eerste openvallende betrekking van hun graad slechts toegewezen krijgen indien dit niet meebrengt dat de volledige toepassing van de wet wordt vertraagd tot na de termijn van vijf jaar die bepaald is in artikel 32, 7°, van de wet van 2 augustus 1963.